



Upcoming sewer main replacement project on Rogers between Greenview and Ashland

Beginning **Tuesday, September 6**, the Department of Water Management's private contractor will begin replacing the underground sewer main on the Rogers Avenue between Greenview and Ashland. Work at this location is expected to last approximately 8 weeks.

Why is the city doing this project?

The old sewer main has been identified as being over 100-years-old and only 12" in diameter. The new one will be about 36" in diameter total. With the sewer main replacement, crews will also update the infrastructure to install restrictors. These improvements will help with flow and flood control. The overall purpose of the project is to create a more resilient infrastructure for the neighborhood. As we see heavier rainfalls become more frequent with the impacts of climate change, these projects will the city to be better prepared for it.

What does the work consist of?

During the sewer main replacement project, trenches will be dug to replace old, existing sewer main lines. Crews tend to work on one side of the street and, once completed, they will move to the other side. Once the new sewer main has been installed, trenches will be restored to grade with concrete. The street is then milled/re-surfaced at a later date. Crews will try to keep as much parking available as they can. Also, it's not uncommon to have unexpected issues pop up; though unexpected, these can cause delays in the progress of the project.

What can cause a delay?

Whenever engineers begin the replacement of these century-old water and/or sewer mains, they have a general idea of what they will encounter underground. Since the existing infrastructure dates back so far, they are essentially going off of best estimates when they start a project. This means when they open the ground, they discover that things may have been marked incorrectly or they may come up against challenging soil conditions, for example. Inclement weather may also cause delays. Finally, asphalt plants are closed during the winter, which means some street resurfacing could be delayed until they reopen.

What if there are unexpected water shut-offs?

As construction continues, there is always a possibility that a water service may be disconnected for unpredictable reasons. In these cases, the service will be re-connected as soon as possible, usually by the end of the day at the latest. Whenever residents' water service is restored after a shut-off, they will need to flush their pipes by running water according to the directions distributed by the Department of Water Management.

Will there be parking available to offset the inconvenience of parking in the neighborhood?

There will be limited parking in the construction area during work hours (generally 6am-4pm).

"No Parking" signs will be posted just prior to the start of construction. The City has not provided alternative parking options for similar projects in other parts of the city. Parking restrictions are not affected during the overnight hours, so as long as residents move their cars by the times posted on the signs, they should be able to continue to park on at least one-half of the street overnight.

Where can I receive updates on this project?

You can contact the 49th Ward Office at 773-338-5796 or office@49thward.org for updates. Additionally, our office has asked the foreman on the project to provide our office with regular updates, which we will share in our weekly e-newsletter. You can sign up to receive that in your inbox every Friday at bit.ly/49thWardNews (please note this URL **is** case sensitive).



Próximo proyecto de reemplazo de la tubería del alcantarillado principal en Rogers entre Greenview y Ashland

A partir del lunes **6 de septiembre**, el contratista privado del Departamento de Administración del Agua comenzará a reemplazar la tubería principal de alcantarillado subterráneo en las cuadras **de Rogers entre Greenview y Ashland**. Estos proyectos tardan de 4 a 6 semanas en completarse.

¿Por qué la ciudad está haciendo este proyecto?

Se ha identificado que la actual alcantarilla tiene más de 100 años y solo 12" de diámetro. La nueva alcantarilla tendrá aproximadamente 36" de diámetro en total. Con el reemplazo de la tubería principal de alcantarillado, también se actualizarán la infraestructura para instalar restricciones. Estas mejoras ayudarán con el control de flujo e inundaciones. El propósito general del proyecto es crear una infraestructura más resistente para el vecindario. A medida que vemos que las lluvias más intensas se vuelven más frecuentes con los impactos del cambio climático, estos proyectos ayudarán a la ciudad a estar mejor preparada para estas lluvias.

¿En qué consiste el trabajo?

Durante el proyecto de reemplazo de la tubería principal de alcantarillado, se excavarán zanjas para reemplazar las tuberías principales de alcantarillado existentes. Los trabajadores tienden a trabajar en un lado de la calle y, una vez terminadas, se trasladarán al otro lado. Una vez que se haya instalado la nueva tubería principal de alcantarillado, se restaurarán las zanjas para nivelarlas con concreto. Luego, la calle se muele / se vuelve a pavimentar en una fecha posterior. Los trabajadores intentarán mantener la mayor cantidad de estacionamiento disponible que puedan. Además, no es raro que surjan problemas inesperados y estos pueden causar retrasos en el progreso del proyecto.

¿Qué puede causar un retraso?

Cada vez que los ingenieros comienzan a reemplazar estas tuberías de agua y / o alcantarillado centenarias, tienen una idea general de lo que encontrarán bajo tierra. Dado que la infraestructura existente data de hace mucho tiempo, esencialmente se están basando en las mejores predicciones que pueden dar cuando comienzan un proyecto. Esto significa que cuando abren el suelo, descubren que las cosas pueden haber sido marcadas incorrectamente o pueden encontrarse con condiciones de suelo desafiantes, por ejemplo. Las inclemencias del tiempo también pueden causar retrasos. Finalmente, las plantas de asfalto están cerradas durante el invierno, lo que significa que algunos trabajos de repavimentación de calles podrían retrasarse hasta que vuelvan a abrir.

¿Qué pasa si hay cortes de agua inesperados?

A medida que continúa la construcción, siempre existe la posibilidad de que un servicio de agua se desconecte por razones impredecibles. En estos casos, el servicio se volverá a conectar lo antes posible, normalmente al final del día como muy tarde. Siempre que se restablezca el servicio de agua de los residentes después de un corte, deberán enjuagar sus tuberías con agua corriente de acuerdo con las instrucciones distribuidas por el Departamento de Gestión del Agua.

¿Habrá estacionamiento disponible para compensar las molestias de estacionarse en el vecindario?

Habrà estacionamiento limitado en el área de construcción durante el horario de trabajo (generalmente de 6 am a 4 pm). Se colocarán avisos de "No estacionarse" justo antes del inicio de la construcción. La Ciudad no ha proporcionado opciones de estacionamiento alternativas para proyectos similares en otras partes de la Ciudad. Las restricciones de estacionamiento no se ven afectadas durante las horas de la noche, por lo que siempre que los residentes muevan sus autos en los horarios indicados en las señales, deberían poder continuar estacionando en al menos la mitad de la calle durante la noche.

¿Dónde puedo recibir actualizaciones sobre este proyecto?

Puede ponerse en contacto con la oficina del Distrito 49th al 773-338-5796 o office@49thward.org para recibir actualizaciones. Además, nuestra oficina le ha pedido al gerente del proyecto que proporcione a nuestra oficina actualizaciones periódicas, que compartiremos en nuestro boletín electrónico semanal. Puede registrarse para recibirlo en su bandeja de entrada todos los viernes en bit.ly/49thWardNews (tenga en cuenta que esta URL distingue entre mayúsculas y minúsculas).